

## "Red Tape" significa o quê?

(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});



A regulamentação, fiscalização e garantia de condutas legais é de fato uma condição *sine qua non* quando levados em conta fatores como transparência e uniformização em qualquer atividade econômica.

Não obstante, a formalização de regras e a padronização de ferramentas regulatórias objetivam desempenhos equitativos no que se refere aos processos decisórios.

Entretanto, é sabido que a burocracia excessiva em nosso país atua como uma das grandes vilãs, impondo perdas às empresas, principalmente quanto ao fator competitividade. Não apenas corporações mas entidades governamentais acabam sendo prejudicadas por tal excesso. De fato, os mais lesados são pessoas que dependem desses órgãos.

Todos nós, obviamente.

A expressão que veremos hoje é: **Red Tape**.

Essa expressão é geralmente associada a excessiva regulação ou conformidades rígidas para com regras consideradas muitas vezes redundantes ou burocráticas. Não Raro, este tipo de conduta ou procedimento impede que ações necessárias sejam postas em prática.

Ademais, a expressão faz referência a aparente papelada ou obtenção de autorização desnecessária, excesso de pessoal ou comitê envolvidos em uma decisão final. Além disto, pode ser associada às várias leis que negativamente impactam no sentido de tornar um negócio lento e até mesmo complexo.

De acordo com o sítio britânico [www.phrases.org.uk](http://www.phrases.org.uk) a origem dessa expressão está ligada ao fato de que documentos oficiais eram selados com uma fita vermelha.

```
(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});
```

Uma possível tradução para *red tape* é: Burocracia excessiva.

**Ex:** BRAZILIAN RED TAPE.; Some of the Difficulties Which Beset the Traveling Salesmen.

fonte: <http://query.nytimes.com/gst/abstract.html?res=F40815F8395B13738DDDAD0994D1405B838DF1D3>

**Ex:** Too much red tape leaves Brazil's economy lagging

fonte: <http://www.hacer.org/current/Brazil053.php>

**Ex:** Red Tape & Bad Education Contribute to Put Brazil in the Back of the Line in IT

Espero vê-los no próximo texto!

*Bye!*

---

*Daniel é Graduando do curso de Engenharia Civil da Universidade Federal de São João Del Rei, estudioso da língua Inglesa, com experiência em sala de aula (já tendo lecionado para mais de 1.000 alunos) e trabalho no exterior. Atualmente dedica maior parte do seu tempo ao curso de graduação, é investidor da BM&FBOVESPA, Coordenador e Colaborador do blog e um apaixonado pela raça Labrador Retriever, não necessariamente nessa ordem.*

```
(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});
```